

# **Centronic EasyControl**

## **EC415-III**

**el**

### **Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας**

#### **Επιτοίχιος πομπός 5 καναλιών**

Σημαντικές πληροφορίες για:

- τον τεχνικό εγκατάστασης / • τον ηλεκτρολόγο / • το χρήστη

Παρακαλείστε να μεταβιβάσετε το παρόν στο σωστό αποδέκτη!

Οι οδηγίες αυτές θα πρέπει να φυλάσσονται από το χρήστη.

4034 630 428 0b 11/3/2024

Becker-Antriebe GmbH  
Friedrich-Ebert-Straße 2-4  
35764 Sinn/Γερμανία  
[info@becker-antriebe.com](mailto:info@becker-antriebe.com)  
[www.becker-antriebe.com](http://www.becker-antriebe.com)



**BECKER**  
for you. forever.

## Περιεχόμενα

Γενικά .....	3
Εγγύηση .....	3
Υποδείξεις ασφάλειας .....	4
Ενδεδειγμένη χρήση .....	5
Επεξήγηση ενδείξεων και πλήκτρων .....	6
Επεξήγηση λειτουργίας .....	7
Θέση σε λειτουργία Centronic .....	8
Προγραμματισμός του τηλεχειρισμού .....	9
Εγκατάσταση στηρίγματος τοίχου .....	14
Αντικατάσταση μπαταρίας .....	14
Καθαρισμός .....	15
Απόρριψη .....	15
Τεχνικά στοιχεία .....	15
Τι να κάνετε, όταν .....	16
Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ .....	16

# Γενικά

Με αυτό τον πομπό μπορούν να ελεγχθούν μεμονωμένα, σε ομάδες ή όλοι μαζί περισσότεροι δέκτες μέσω αντιστοιχισμένων καναλιών.

Ο χειρισμός της συσκευής είναι απλός.

Παρακαλείστε να λάβετε υπόψη σας τις παρούσες οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας, κατά την εγκατάσταση και τη ρύθμιση της συσκευής.

## Ερμηνεία των εικονοσυμβόλων

	<b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b>	Η λέξη ΠΡΟΣΟΧΗ επισημαίνει έναν κίνδυνο που μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς, εάν δεν αποφευχθεί.
	<b>ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b>	Η λέξη ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ επισημαίνει μέτρα αποφυγής υλικών ζημιών.
		Επισημαίνει συμβουλές χρήσης και άλλες χρήσιμες πληροφορίες.

## Εγγύηση

Κατασκευαστικές μετατροπές και μη ενδεδειγμένες εγκαταστάσεις που αντίκεινται στις παρούσες οδηγίες και στις λοιπές υποδείξεις μας, ενδέχεται να επιφέρουν σοβαρούς τραυματισμούς και βλάβες στην υγεία των χρηστών π.χ. σύνθλιψη άκρων. Επομένως, η εκτέλεση κατασκευαστικών μετατροπών επιτρέπεται μόνο κατόπιν συνεννόησης και έγκρισης από την πλευρά μας. Σε κάθε περίπτωση πρέπει να τηρούνται οι υποδείξεις μας και ιδιαίτερα εκείνες που περιλαμβάνονται στις παρούσες οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας.

Απαγορεύεται η περαιτέρω επεξεργασία των προϊόντων, η οποία αντίκειται στην ενδεδειγμένη χρήση τους.

Ο κατασκευαστής του τελικού προϊόντος και ο τεχνικός εγκατάστασης οφείλουν να προσέχουν έτσι ώστε, κατά τη χρήση των προϊόντων μας και ιδιαίτερα σε ότι αφορά την κατασκευή του τελικού προϊόντος, την εγκατάστασή του και την ενημέρωση του πελάτη, να λαμβάνονται υπόψη και να τηρούνται όλες οι απαιτούμενες νομικές διατάξεις και οι κανονισμοί των αρμόδιων φορέων - ειδικότερα οι σχετικοί, ισχύοντες κανονισμοί περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (ΗΜΣ).

# Υποδείξεις ασφάλειας

## Γενικές υποδείξεις

- Παρακαλείστε να φυλάξετε αυτές τις οδηγίες!
- Να χρησιμοποιείται μόνο σε στεγνούς χώρους.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μη τροποποιημένα αυθεντικά εξαρτήματα του κατασκευαστή του χειριστηρίου.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να πλησιάζουν τα χειριστήρια.
- Τηρείτε τους εθνικούς κανονισμούς της χώρας σας.
- Απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες με τον ενδεδειγμένο τρόπο. Για την αντικατάσταση της μπαταρίας χρησιμοποιήστε μόνο πανομοιότυπο τύπο μπαταρίας (ανατρέξτε στα Τεχνικά χαρακτηριστικά).



### Προσοχή

- **Μην επιτρέπετε να πλησιάζουν πρόσωπα στην περιοχή κίνησης των μονάδων.**
- **Εάν η μονάδα ελέγχεται μέσω ενός ή περισσότερων πομπών, η περιοχή κίνησης της μονάδας πρέπει να είναι ορατή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.**
- **Η συσκευή περιέχει μικρά εξαρτήματα που μπορούν να καταποθούν.**

## Ενδεδειγμένη χρήση

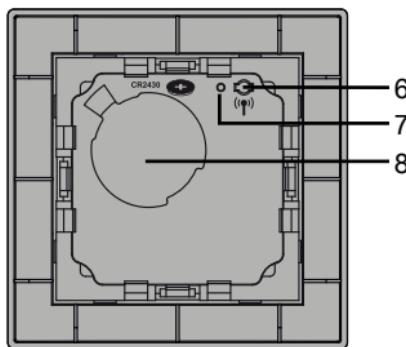
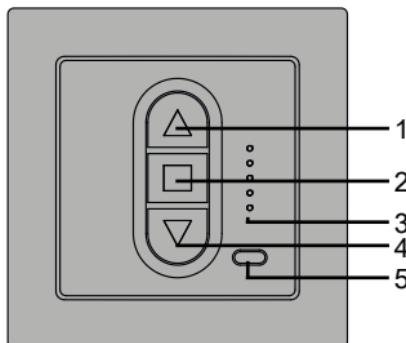
Ο πομπός που αναφέρεται στις παρούσες οδηγίες επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σε εσωτερικούς χώρους για τον έλεγχο τηλεχειριζόμενων μοτέρ και τηλεχειριστηρίων, συμβατών με τη γκάμα προϊόντων Centronic.

- Παρακαλείστε να λάβετε υπόψη σας πως δεν επιτρέπεται η χρήση μονάδων ραδιοεπικοινωνίας σε περιοχές με αυξημένο κίνδυνο παρεμβολών (π.χ. νοσοκομεία, αεροδρόμια).
- Το τηλεχειριστήριο προορίζεται για χρήση μόνο μαζί με συσκευές και μονάδες, για τις οποίες μία λειτουργική βλάβη του πομπού ή του δέκτη δεν αποτελεί κίνδυνο για πρόσωπα, ζώα ή αντικείμενα ή για τις οποίες αυτός ο κίνδυνος έχει καλυφθεί με άλλες διατάξεις ασφαλείας.
- Ο χρήστης δεν προστατεύεται από παρεμβολές άλλων μονάδων τηλεπικοινωνίας και τερματικών εγκαταστάσεων (π.χ. ακόμη και από μονάδες ραδιοεπικοινωνίας, οι οποίες λειτουργούν με τον ενδεδειγμένο τρόπο στο ίδιο εύρος συχνοτήτων).
- Συνδέετε το δέκτη τηλεχειρισμού μόνο με συσκευές και μονάδες που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.



- **Το χειριστήριο δεν θα πρέπει να εγκαθίσταται και να λειτουργεί σε περιοχή μεταλλικών επιφανειών ή μαγνητικών πεδίων.**
- **Μονάδες ραδιοεπικοινωνίας που εκπέμπουν στην ίδια συχνότητα μπορούν να οδηγήσουν σε παρεμβολές κατά τη λήψη.**
- **Λάβετε υπόψη σας πως η εμβέλεια του σήματος τηλεχειρισμού υπόκειται σε νομικούς και κατασκευαστικούς περιορισμούς.**

## Επεξήγηση ενδείξεων και πλήκτρων



- |                                      |
|--------------------------------------|
| 1. Πλήκτρο ▲                         |
| 2. Πλήκτρο ■ (ΣΤΟΠ)                  |
| 3. Λυχνίες καναλιού/ελέγχου εκπομπής |
| 4. Πλήκτρο ▼                         |
| 5. Πλήκτρο επιλογής καναλιών         |
| 6. Πλήκτρο προγραμματισμού ● (Π)     |
| 7. LED πρώτης λειτουργίας            |
| 8. Μπαταρία                          |
| 9. Επιτοίχιος πομπός                 |
| 10. Πλαισίο                          |
| 11. Στήριγμα τοίχου                  |

## Επεξήγηση λειτουργίας

### Κανάλι

Το κανάλι ενός πομπού μπορεί να προγραμματιστεί σε έναν ή περισσότερους δέκτες. Ο έλεγχος ενός δέκτη αποτελεί μία μεμονωμένη εντολή, ενώ ο έλεγχος περισσότερων δεκτών μία ομαδική εντολή.

### Κεντρική εντολή

Εάν επιλεγούν όλα τα κανάλια του πομπού, μπορούν να ελεγχθούν ταυτόχρονα όλοι οι αντιστοιχισμένοι δέκτες/ομάδες δεκτών.

### Πλήκτρο επιλογής καναλιών

Με το πλήκτρο επιλογής καναλιών μπορούν να επιλεγούν έως και 5 κανάλια. Για την επισήμανση των μεμονωμένων καναλιών ανάβει η αντίστοιχη λυχνία ελέγχου καναλιού. Εάν ανάβουν ταυτόχρονα όλες οι λυχνίες ελέγχου καναλιών, μπορεί να διαγραφεί κάποια κεντρική εντολή.

## **Λυχνία ελέγχου εκπομπής**

Τα σήματα τηλεχειρισμού επισημαίνονται με το άναμμα της λυχνίας ελέγχου εκπομπής. Εάν η ισχύς της μπαταρίας μειωθεί, η λυχνία ελέγχου εκπομπής αναβοσβήνει κατά την εκπομπή σήματος. Η ισχύς εκπομπής και η εμβέλεια τηλεχειρισμού μειώνονται όσο μειώνεται η ισχύς της μπαταρίας. Εάν η λυχνία ελέγχου εκπομπής δεν ανάβει πλέον με το πάτημα του πλήκτρου, τότε θα πρέπει να αντικατασταθεί η μπαταρία.

## **Θέση σε λειτουργία Centronic**



Τις ρυθμίσεις τελικών θέσεων και τις διαμορφώσεις μπορείτε να τις βρείτε στις οδηγίες του δέκτη Centronic.

### **Ερμηνεία των συμβόλων**

	<b>Πλήκτρο Πάνω/Ανόδου</b>
	<b>Πλήκτρο ΣΤΟΠ</b>
	<b>Πλήκτρο Κάτω/Καθόδου</b>
	<b>Πλήκτρο προγραμματισμού (στον πομπό <sup>(P)</sup>)</b>
	<b>Ο δέκτης επιβεβαιώνει μία ή περισσότερες φορές με «κλακ» ή καταφατική κίνηση</b>

# Προγραμματισμός του τηλεχειρισμού

## Μετάβαση του δέκτη σε κατάσταση προγραμματισμού



Τηρείτε τις οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας του δέκτη.

ή

- Απενεργοποιήστε την ηλεκτρική τροφοδοσία του δέκτη και ενεργοποιήστε την ξανά μετά από 5 δευτερόλεπτα.
- Πατήστε το πλήκτρο προγραμματισμού ή το διακόπτη τηλεχειρισμού του δέκτη.

Ο δέκτης μεταβαίνει για 3 λεπτά σε κατάσταση προγραμματισμού.

## Προγραμματισμός του κύριου πομπού



Κύριος πομπός καλείται ο πρώτος πομπός που προγραμματίζεται σε ένα δέκτη. Αντίθετα με τους πομπούς που προγραμματίζονται μετά από αυτόν, ο κύριος πομπός επιτρέπει -μεταξύ άλλων- τη ρύθμιση των τελικών θέσεων (σε μοτέρ με ενσωματωμένο δέκτη τηλεχειρισμού) και τον προγραμματισμό ή τη διαγραφή πρόσθετων πομπών. Κύριος πομπός μπορεί να γίνει κάθε πομπός που διαθέτει ξεχωριστά πλήκτρα ΠΑΝΩ, ΣΤΟΠ, ΚΑΤΩ και ένα πλήκτρο προγραμματισμού.

Εάν έχει ήδη προγραμματιστεί ένας πομπός στο δέκτη, πατήστε το πλήκτρο προγραμματισμού του πομπού για 10 δευτερόλεπτα.

		<p>Πατήστε το πλήκτρο προγραμματισμού του πομπού για 3 δευτερόλεπτα εντός του χρονικού διαστήματος της κατάστασης προγραμματισμού.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▷ Ο δέκτης επιβεβαιώνει.</li><li>▶ Η διαδικασία προγραμματισμού έχει ολοκληρωθεί.</li></ul>
--	--	--

## Προγραμματισμός πρόσθετων πομπών



Ο αριθμός των πομπών που μπορούν να προγραμματιστούν επιπλέον εξαρτάται από τον δέκτη. Μπορείτε να τον μάθετε από τις οδηγίες του δέκτη.

3s		<p>Πατήστε για 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο προγραμματισμού του κύριου πομπού που έχει ήδη προγραμματιστεί.</p> <p>▷ Ο δέκτης επιβεβαιώνει.</p>
3s		<p>Πατήστε τώρα για 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο προγραμματισμού ενός νέου πομπού, που ο δέκτης τηλεχειρισμού δεν γνωρίζει ακόμη. Με τον τρόπο αυτό, ο δέκτης τηλεχειρισμού μεταβαίνει σε κατάσταση προγραμματισμού νέου πομπού για 3 λεπτά.</p> <p>▷ Ο δέκτης επιβεβαιώνει.</p>
3s		<p>Πατήστε τώρα ξανά για 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο προγραμματισμού του νέου πομπού που πρόκειται να προγραμματιστεί.</p> <p>▷ Ο δέκτης επιβεβαιώνει.</p> <p>► Ο νέος πομπός έχει προγραμματιστεί.</p>

## Διαγραφή πομπών

### Διαγραφή ενός πομπού



Δεν μπορεί να διαγραφεί ο προγραμματισμένος κύριος πομπός. Μπορεί μόνο να αντικατασταθεί.

3s		Πατήστε το πλήκτρο προγραμματισμού του κύριου πομπού για 3 δευτερόλεπτα. ▷ Ο δέκτης επιβεβαιώνει.
3s		Πατήστε τώρα για 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο προγραμματισμού του πομπού που πρόκειται να διαγραφεί. ▷ Ο δέκτης επιβεβαιώνει.
10s		Κατόπιν πατήστε ξανά για 10 δευτερόλεπτα το πλήκτρο προγραμματισμού του πομπού που πρόκειται να διαγραφεί. ▷ Ο δέκτης επιβεβαιώνει. ▶ Ο πομπός διαγράφηκε από τον δέκτη τηλεχειρισμού.

## Διαγραφή όλων των πομπών (εκτός του κύριου πομπού)

 3s		Πατήστε το πλήκτρο προγραμματισμού του κύριου πομπού για 3 δευτερόλεπτα. ▷ Ο δέκτης επιβεβαιώνει.
 3s		Πατήστε ξανά το πλήκτρο προγραμματισμού του κύριου πομπού για 3 δευτερόλεπτα. ▷ Ο δέκτης επιβεβαιώνει.
 10s		Στη συνέχεια πατήστε ξανά το πλήκτρο προγραμματισμού του κύριου πομπού για 10 δευτερόλεπτα. ▷ Ο δέκτης επιβεβαιώνει. ► Όλοι οι πομποί (εκτός από τον κύριο πομπό) έχουν διαγραφεί από το δέκτη τηλεχειρισμού.

## Αντικατάσταση κύριου πομπού

Απενεργοποιήστε την ηλεκτρική τροφοδοσία του δέκτη και ενεργοποιήστε την ξανά μετά από 5 δευτερόλεπτα ή πλήκτρο προγραμματισμού ή το διακόπτη τηλεχειρισμού του δέκτη.

- ▷ Ο δέκτης τηλεχειρισμού μεταβαίνει για 3 λεπτά σε κατάσταση προγραμματισμού.



**Για να προγραμματιστεί ο νέος κύριος πομπός μόνο στο επιθυμητό δέκτη τηλεχειρισμού, θα πρέπει να βγάλετε όλους τους υπόλοιπους δέκτες, που συνδέονται στην ίδια ηλεκτρική τροφοδοσία, από την κατάσταση προγραμματισμού. Για να το κάνετε, εκτελέστε μετά την επανενεργοποίηση της ηλεκτρικής τροφοδοσίας μία εντολή κίνησης ή ακινητοποίησης με τον πομπό αυτών των δεκτών.**

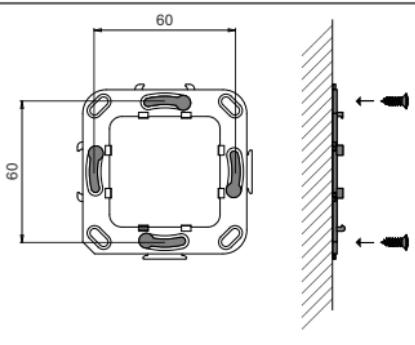
10s		<p>Πατήστε το πλήκτρο προγραμματισμού του νέου κύριου πομπού για 10 δευτερόλεπτα εντός του χρονικού διαστήματος της κατάστασης προγραμματισμού.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▷ Ο δέκτης επιβεβαιώνει.</li><li>▶ Ο νέος κύριος πομπός έχει προγραμματιστεί και ο παλιός αντικαταστάθηκε.</li></ul>
-----	--	--

# Εγκατάσταση στηρίγματος τοίχου



Προσοχή

Σε περίπτωση εγκατάστασης σε κουτί διακόπτη, αυτό θα πρέπει να είναι άδειο.

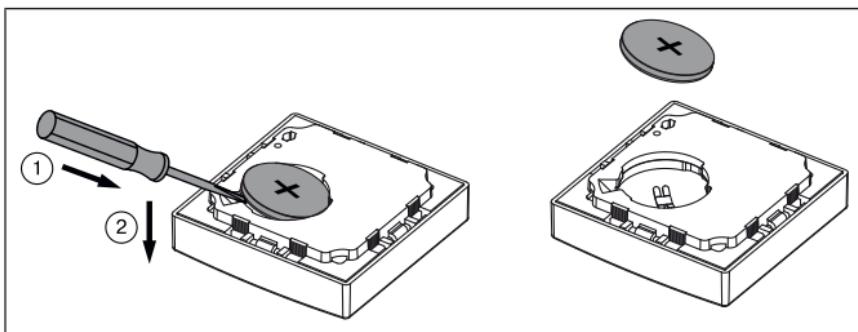


- Ελέγξτε, πριν από την εγκατάσταση, την άφογη λειτουργία πομπού και δέκτη στην επιθυμητή θέση εγκατάστασης.
- Στερεώστε το στήριγμα στον τοίχο χρησιμοποιώντας δύο βίδες.

## Αντικατάσταση μπαταρίας



Μπορείτε να βρείτε τον αντίστοιχο τύπο μπαταρίας στο κεφάλαιο «Τεχνικά Χαρακτηριστικά».



# Καθαρισμός

Καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με ένα κατάλληλο πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά μέσα που μπορούν να προσβάλουν την επιφάνεια.

## Απόρριψη



Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχήλατου κάδου στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή πρέπει να απορρίπτεται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Στο τέλος της διάρκειας ζωής του, αυτό το προϊόν πρέπει να παραδοθεί χωριστά σε ένα σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Αφαιρέστε τις μπαταρίες και μην τις απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε προβλεπόμενα σημεία απόρριψης.

Το υλικό συσκευασίας θα πρέπει να απορριφθεί με τον ενδεδειγμένο τρόπο.

## Τεχνικά στοιχεία

Ονομαστική τάση	3 V DC
Τύπος μπαταρίας	CR 2430 Lithium
Τύπος προστασίας	IP 20
Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος	-10 έως +55 °C
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς εκπομπής σήματος	≤ 25 mW
Συχνότητα πλεχειρισμού	868,3 MHz

Η μέγιστη εμβέλεια ανέρχεται γύρω από και μέσα σε κτήρια έως και 25 m, ενώ σε ύπαιθρο έως και 350 m.

## Τι να κάνετε, όταν...

Πρόβλημα	Επίλυση
Το σωληνωτό μοτέρ δεν ξεκινά.	Τοποθετήστε νέα μπαταρία.
	Τοποθετήστε σωστά τη μπαταρία.
	Μειώστε την απόσταση προς το δέκτη.
	Δεν έχει προγραμματιστεί πομπός στο δέκτη. Προγραμματίστε έναν πομπό στο δέκτη.
Το επιθυμητό σωληνωτό μοτέρ / ο επιθυμητός δέκτης δεν αντιδρά.	Επιλέξτε το σωστό κανάλι.

## Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

H Becker-Antriebe GmbH βεβαιώνει δια του παρόντος ότι αυτό το ασύρματο σύστημα συμμορφώνεται με τις οδηγίες 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ηλεκτρονική διεύθυνση:

[www.becker-antriebe.com/ce](http://www.becker-antriebe.com/ce)



Διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών.









**BECKER**  
for you. forever.